



Schweizerischer Modellflugverband
Fédération Suisse d'Aéromodélisme
Federazione Svizzera di Aeromodellismo



Il tuo pacchetto assicurativo

Informazioni generali sul pacchetto assicurativo FSAM

Il “Pacchetto assicurativo FSAM” si rivolge a:

- tutti i soci FSAM (soci attivi, compresi i soci juniores fino ai 18 anni)
- tutte le federazioni e le associazioni FSAM
- tutti gli organi FSAM

Il nostro broker assicurativo è responsabile delle questioni assicurative relative alle soluzioni associative:



NEUTRASS AG
Schöngrund 26
CH-6343 Rotkreuz
Tel. +41 (0) 71 577 20 10
E-Mail: philippe.catalan@neutrass.ch
Web: www.neutrass.ch

Esistono soluzioni assicurative SMV/FSAM nei seguenti settori:

Responsabilità e trasporto



Allianz Suisse

Richtiplatz 1
CH-8304 Wallisellen

Tel. +41 (0) 58 358 71 11
E-Mail: conatact@allianz.ch
Web: www.allianz.ch

Protezione legale



Protezione giuridica CAP
Servizio grandi clienti
Neue Winterthurerstrasse 88
CH-8304 Wallisellen

Tel. +41 (0) 58 358 09 09
E-Mail: capoffice@cap.ch
Web: www.cap.ch

L'opuscolo informativo „Il tuo pacchetto assicurativo“ presenta una sintesi dei punti principali. In ogni caso, sono determinanti solo le Condizioni Generali di Assicurazione della polizza assicurativa applicabile. Il nostro broker assicurativo sarà lieto di fornire informazioni in merito, se necessario.

Dove trovo informazioni generali sulle questioni giuridiche riguardanti l'aeromodellismo?

Per questioni giuridiche riguardanti l'aeromodellismo e i campi di volo consigliamo di contattare anzitutto il comitato direttivo competente, a secondo della regione, della FSAM.
Gli indirizzi si trovano alla pagina www.modellflug.ch / regioni.

Panoramica delle polizze assicurative

Contraente:

Federazione Svizzera di Aeromodellismo
c/o Aero-Club della Svizzera
Maihofstrasse 76
6006 Luzern
Tel. 041 / 375 01 05

Numero polizza:	Tipo di assicurazione:	Sezioni:	
- T80.2.521.218	Assicurazione RC aeromodellismo FSAM	Sezione A	Pagine 4 / 6 / 7 / 8
- Z75.1.546.261	Assicurazione protezione giuridica CAP	Sezione B	Pagine 5 / 9
- Individuale	Assicurazione mobilia domestica con inclusione di aeromodelli	Sezione C	Pagine 5 / 10
- U50.8.297.389	Assicurazione esposizioni e trasporti	Sezione D	Pagine 5 / 11

Importante:

- La guida "Il tuo pacchetto assicurativo" (per aeromodellisti FSAM e associazioni di aeromodellismo) non ha valore legale. Offre però una buona panoramica per l'uso quotidiano.
- In ogni caso, si applicano solo le polizze assicurative valide con le Condizioni Generali di Assicurazione applicabili.
- Per gli eventi di volo misti con la partecipazione simultanea di velivoli senza pilota e con equipaggio, non è prevista alcuna copertura assicurativa per l'intero evento di volo.
- Per le manifestazioni di aeromodellismo con modelli di peso superiore a 30 kg o droni di peso superiore a 25 kg, la polizza di responsabilità civile SMV non prevede alcuna copertura assicurativa per l'organizzatore per le richieste di risarcimento derivanti dall'utilizzo di aeromodelli di peso superiore a 30 kg o droni di peso superiore a 25 kg

La FSAM vi augura voli senza incidenti e dimostrazioni di aeromodelli ben riuscite!

Assicurazione obbligatoria e facoltativa per soci, club, associazioni ed enti FSAM

A Responsabilità civile

Relativa alle attività di aeromodellismo, **obbligatoria**

Un'assicurazione di responsabilità civile è obbligatoriamente prescritta dalla legge per ogni modellista!

L'attività di volo con aeromodelli superiori ai 250g di peso è disciplinata, oltre che dalla legge svizzera sulla navigazione aerea, dall' „Ordinanza sulle categorie speciali di aeromobili (OACS) Nr. 748.941“. Quest'ultima recita chiaramente:

- **La responsabilità civile verso terzi a terra dev'essere garantita dal proprietario del velivolo di peso superiore a 250 g con una copertura assicurativa di almeno un milione di franchi'. (OACS art. 35/cpv. 1)**
- **La proprietaria o il proprietario di un velivolo di peso superiore 250 g deve portare con sé l'attestato dell'assicurazione responsabilità civile'. (OACS art. 20/cpv. 3)**

Alcune assicurazioni di responsabilità civile includono questa copertura (anche come supplemento), altre no. Per il comitato direttivo di un'associazione è praticamente impossibile assicurarsi che tutti i suoi membri siano sufficientemente assicurati personalmente per i rischi associati ad un modello di peso compreso tra 250 g e 30 kg.

Il pacchetto assicurativo FSAM assicura quindi ogni socio iscritto all' FSAM contro la responsabilità civile derivante dall'utilizzo di un aeromodello, garantendo così il rispetto dei requisiti minimi di legge per la somma assicurata.

È possibile che la copertura di responsabilità civile della FSAM si applichi solo in via sussidiaria: se esiste un'altra assicurazione di responsabilità civile (privata) che è tenuta a pagare le prestazioni per lo stesso sinistro, le prestazioni della polizza FSAM saranno limitate alla parte di risarcimento che supera l'ambito di copertura dell'altra assicurazione di responsabilità civile (in termini di somma assicurata o di condizioni). Questa norma impedisce un risarcimento eccessivo o un arricchimento della parte lesa dall'evento di responsabilità civile.

Una assicurazione di responsabilità civile è indispensabile per ogni club!

Le richieste di risarcimento danni derivanti da responsabilità civile possono superare in modo massiccio le risorse finanziarie dei gruppi di volo di modellismo. Per questo motivo, ogni club e i suoi organi devono essere adeguatamente assicurati per i rischi derivanti dalle operazioni di volo quotidiane o dagli eventi da loro organizzati. Il pacchetto assicurativo SMV include la responsabilità legale del club per le operazioni di volo giornaliero e per gli eventi del club come mostre, corsi di modellismo e di formazione, campionati di modellismo, giornate di volo di modellismo, ecc.

Sono inoltre assicurati:

- **I potenziali soci del club (soci di prova) gestiti dall'associazione durante il periodo di prova, il cui modulo è disponibile al seguente link sotto la voce documenti assicurativi, (<https://www.modellflug.ch/IT/cont/280>) al più tardi fino all'ammissione come socio effettivo dell'associazione, al più tardi in occasione della prossima assemblea generale.**
- **Esclusivamente nell'ambito dei raduni:** i piloti partecipanti attivamente NON soci FSAM con modelli (compresi i razzi) fino a 30 kg oppure droni fino a 25 kg, purché in caso di sinistro non sia sufficiente l'assicurazione di responsabilità civile prevista dalla legge ai sensi dell'ordinanza sull'aviazione (LFV Art. 123ff) oppure che non ci sia copertura – viene presunta la responsabilità del club organizzatore. I soci della FSAM devono avere imperativamente un'assicurazione di responsabilità civile!

E' necessario quindi portare sempre con sé la tessera AeCS / FSAM (stampata oppure memorizzata sul cellulare)!

B Assicurazione protezione giuridica

L'assicurazione per le spese legali è consigliata in relazione all'attività di aeromodellismo. La FSAM ha elaborato una soluzione assicurativa corrispondente per i suoi membri, che è integrata nel pacchetto assicurativo.

Le spese legali possono superare velocemente il patrimonio di qualunque associazione!

In relazione all'esercizio personale dell'aeromodellismo oppure all'attività di un campo di volo, possono sorgere delle spese legali notevoli.

C Assicurazione di aeromodelli

Selezionabile liberamente per i membri FSAM, **facoltativa**

I soci FSAM hanno la possibilità di assicurare i propri aeromodelli individualmente con Allianz Suisse o con qualsiasi altra assicurazione di mobilia domestica con copertura completa.

D Assicurazione per le esposizioni ed il trasporto

Per mostre ed eventi organizzati dalla FSAM e dai suoi circoli, **facoltativa**

La FSAM ha un'assicurazione speciale per aeromodelli e diversi oggetti da esposizione per periodi limitati riguardanti fiere, mostre e campi di aeromodellismo. Viene assicurato anche il trasporto andata e ritorno. L'assicurazione può essere stipulata tramite iscrizione individuale (compilando il modulo di iscrizione che si trova sul sito <https://www.modellflug.ch/IT/cont/280>)

Domande frequenti sulle assicurazioni FSAM

A Responsabilità civile per me e il mio club Obbligatoria

1. Cosa mi offre l'assicurazione di responsabilità civile come aeromodellista?

La polizza assicurativa FSAM per la responsabilità civile degli aeromodelli di Allianz Suisse (oltre all'assicurazione di responsabilità civile personale eventualmente esistente ma non obbligatoria) copre la responsabilità personale del socio FSAM derivante da operazioni di volo privato con aeromobili senza pilota che non richiedono una licenza. Si tratta esclusivamente di oggetti volanti appartenenti alle categorie associative del volo libero, del volo vincolato, del volo telecomandato (come termine generico per acrobazia aerea, volo a vela, elicottero, scala, elettrico) e dei razzi fino a un peso totale massimo di 30 kg, nonché dei droni fino a un peso totale massimo di 25 kg.

2. Cosa ci offre l'assicurazione di responsabilità civile come associazione/funzionari?

Soprattutto in occasione di eventi, ma anche nelle operazioni di volo quotidiane, i danni possono essere responsabilità dell'organizzatore, del club, del suo consiglio direttivo o di altre persone che lavorano per l'organizzatore/club. Tutti loro fanno parte del gruppo di persone assicurate nella polizza di responsabilità civile FSAM.

L'assicurazione di responsabilità civile del club si applica a tutti gli eventi di aeromodellismo che non richiedono una licenza FOCA con un totale di 10.000 partecipanti o visitatori non appartenenti al club per ogni giorno di evento. L'assicurazione copre anche i rischi di lesioni personali e danni alla proprietà derivanti dalla gestione di un ristorante o di un tendone e in relazione agli edifici (tribune, rampe di partenza). La questione della responsabilità deve essere sempre valutata in base alle circostanze del singolo caso.

3. Anche i miei allievi aeromodelлисти sono assicurati?

Gli allievi aeromodelлисти occasionali sono assicurati sussidiariamente per la responsabilità civile, a patto che non si tratti di una scuola di volo professionale. Viene così considerata una scuola che abbia un fatturato annuo superiore a CHF 2000.-. La scuola di volo deve essere affiliata a un club di modellismo FSAM e può essere gestita solo nell'ambito delle attività del club.

4. Quali compiti assume per me/per noi l'assicurazione di responsabilità civile in caso di sinistro?

In caso di sinistro l'assicurazione di responsabilità civile assume i seguenti compiti:

- verifica dell'accaduto e della sussistenza di una responsabilità civile ai sensi di legge
- in assenza di una responsabilità di legge, rigetto delle pretese risarcitorie a nome dell'assicurato
- in presenza di responsabilità e copertura: calcolo del danno e indennizzo delle pretese risarcitorie giustificate
- In caso di indagini penali e/o amministrative, supporto con l'assunzione dei relativi costi fino a un importo massimo di CHF 500.000.

5. A quanto ammonta la copertura del rischio di responsabilità civile?

La somma massima assicurata per singolo evento per danni a persone e cose, compresi gli eventuali costi di prevenzione, è di CHF 10.000.000.

La somma assicurata si applica come garanzia quadrupla per anno assicurativo, vale a dire che viene rimborsata al massimo quattro volte in totale per tutti i danni e i costi di prevenzione dei danni e qualsiasi altro costo assicurato che si verifichi nello stesso anno assicurativo.

Franchigia: CHF 200.00 per sinistro per i danni a cose e i costi di prevenzione dei danni. **Nessuna franchigia per i danni alle persone.**

6. Quali limitazioni esistono per quanto riguarda i miei aeromodelli?

Ogni modello superiore a 30 kg e ogni drone superiore a 25 kg deve essere denunciato individualmente all'UFAC e venire approvato. E' inoltre necessario stipulare un'assicurazione per la responsabilità civile.

Per aeromodelli (compresi i razzi) oltre i 30 kg, come anche per i droni oltre 25 kg di peso complessivo ti invitiamo a discutere i passi successivi con il nostro broker assicurativo (philippe.catalan@neutrass.ch).

7. Le attività commerciali di aeromodellismo sono assicurate?

No. L'assicurazione FSAM copre solo le operazioni private con aeromodelli senza pilota che non richiedono una licenza (vedi sezione 1). Per uso privato si intendono i guadagni derivanti dalle attività di aeromodellismo fino a un massimo di CHF 2'000 per anno solare. Un reddito superiore a CHF 2'000 per anno solare è considerato commerciale ai fini assicurativi e la copertura assicurativa viene annullata.

8. Quali limitazioni esistono in fatto di validità territoriale?

L'assicurazione di responsabilità civile per l'uso di aeromodelli è valida generalmente in tutto il mondo. Sono però esclusi i territori di USA e Canada.

9. Quali sono i rischi di responsabilità civile NON assicurati per quanto riguarda il singolo socio?

I seguenti rischi, tra gli altri, non sono assicurati:

- Danni ad aeromodelli di altri piloti in attività (collisione con un modello in volo, collisione con un modello durante il rullaggio a terra, ecc.)
- Danni ai beni di persone che vivono nello stesso nucleo familiare dell'assicurato responsabile.
- Danni propri
- Danni causati dall'effetto di alcol, droghe o farmaci.

Una panoramica completa delle esclusioni di copertura è riportata nelle Condizioni Generali di Assicurazione della polizza.

10. Quali sono i rischi di responsabilità civile NON assicurati a livello di associazione o manifestazione?

I seguenti rischi, tra gli altri, non sono assicurati:

- "Danni da custodia", ovvero danni a beni che una persona assicurata ha preso in prestito, preso in consegna o affittato per uso o per altri motivi (ad esempio per scopi espositivi).
- Responsabilità per danni a strade, campi e coltivazioni.
- **La polizza di responsabilità civile SMV non prevede alcuna copertura assicurativa per l'organizzatore per le richieste di risarcimento derivanti dall'utilizzo di aeromodelli di peso superiore a 30 kg o di droni di peso superiore a 25 kg.** È fondamentale che l'organizzatore verifichi la registrazione e l'assicurazione di responsabilità civile degli aeromodelli di peso superiore a 30 kg con i piloti. Se l'organizzatore desidera che anche le eventuali richieste di risarcimento nei suoi confronti siano assicurate, deve stipulare una polizza assicurativa separata.
- Gli inventari del club in loco (attrezzature, strumenti e materiali) devono essere assicurati separatamente tramite un'assicurazione sulla proprietà.

Una panoramica completa delle esclusioni di copertura è riportata nelle Condizioni Generali di Assicurazione della polizza.

Inoltre: fai attenzione all'utilizzo di aerei con equipaggio durante un evento! Se si utilizzano questi velivoli, è generalmente necessaria un permesso UFAC con un'assicurazione di responsabilità civile separata. I premi corrispondenti sono calcolati individualmente in base alle circostanze previste. In questi casi (eventi combinati con velivoli senza pilota e con equipaggio), la polizza di responsabilità civile SMV esistente **non fornisce alcuna copertura assicurativa**, nemmeno per i velivoli senza pilota. **L'intero evento non è assicurato.**

11. Dove trovo il mio personale attestato di assicurazione?

La tessera associativa valida e personale stampata sulla fattura annuale AeCS, che può essere stampata o salvata come foto digitale su un telefono cellulare, serve come prova di assicurazione per ogni socio FSAM.

La tessera deve essere sempre portata con sé durante l'attività di volo e le altre operazioni legate all'aeromodellismo.

L'attestato certifica, a fronte di eventuali controlli da parte delle autorità, la sussistenza di polizze assicurative e contiene i dati più importanti, ad es. il numero di polizza e il numero di telefono per la denuncia sinistri.

B Protezione giuridica per me e la mia associazione

12. Cosa mi offre l'assicurazione di protezione giuridica in quanto aeromodellista?

I soci FSAM godono di una formula di protezione giuridica per tutto quanto riguarda l'attività aeromodellistica. Hanno infatti diritto a ricevere informazioni e consulenza legale da CAP nelle controversie legate alle operazioni di volo.

Una causa legale di questo tipo può nascere, ad esempio, da un incidente in cui viene avviato un procedimento penale contro il proprietario del modello coinvolto o una richiesta di risarcimento civile (richiesta di danni).

13. Cosa ci offre l'assicurazione di protezione giuridica in quanto associazione/ funzionari?

Le associazioni e le commissioni della FSAM, nonché i relativi funzionari, hanno diritto a ottenere informazioni e consulenza legale da CAP per tutte le questioni legate alla normale pratica aeromodellistica, alle manifestazioni di aeromodellismo, e alle attività di associazione e club.

L'assicurazione di protezione giuridica è utile anche nel caso in cui l'attività di campi di volo *già esistenti* dia adito a controversie con soggetti confinanti o con autorità. In questo caso la garanzia si intende a favore, dell'associazione aeromodellistica, della commissione o della FSAM e **non** del singolo socio.

14. Quali compiti vengono svolti dall'assicurazione di protezione giuridica per me/noi in caso di sinistro?

In caso di controversia legale, l'assicurazione di tutela legale copre i seguenti compiti e costi:

- Liquidazione del sinistro tramite l'ufficio legale CAP
- Consulenza dell'assicurato e copertura dei costi per perizie e analisi autorizzate da CAP o disposte dalle autorità civili, penali o amministrative
- Spese giudiziarie e arbitrali a seguito di procedimento civile, penale o amministrativo
- Indennizzi alla controparte imposti all'assicurato a seguito dei procedimenti di cui sopra
- Garanzia di pagamento dei costi per un avvocato/legale

15. A quanto ammonta la copertura del rischio di protezione giuridica?

Somma assicurata per evento **CHF 250'000.-** in Svizzera e nel Liechtenstein, all'infuori **CH/FL 50'000**
Franchigia: CHF 0.-

Eccezioni:

Somma assicurata per consulenze legali 5'000 CHF in Svizzera, Liechtenstein e in parte UE

Somma assicurata per controversie legali con vicini 25'000 CHF in Svizzera, Liechtenstein e UE

16. Quali limitazioni esistono per la validità territoriale?

L'assicurazione per le spese legali si applica alle controversie legali e ai relativi costi/spese in tutto il mondo; la somma assicurata per ogni caso è di CHF 50.000 per le richieste di risarcimento al di fuori della Svizzera e del Liechtenstein.

La copertura per consulenze legali e controversie legali con vicini è in parte valida solo in ambito europeo (vedi somma assicurata al paragrafo 15).

17. Che cosa NON copre l'assicurazione di protezione giuridica?

La protezione giuridica si riferisce esclusivamente ai casi relativi **all'uso di aeromodelli, di un campo di volo o alla gestione di un'associazione.**

Sono esclusi dalla garanzia, ad esempio:

- Controversie e procedure relative a imposte, tasse, contributi e questioni doganali
- Partecipazione a pianificazioni territoriali, piani di utilizzo o consolidamento delle proprietà (cio' non si riferisce all'esecuzione della pianificazione)
- Procedure di consultazione a livello politico
- Controversie legali tra i membri dell'associazione/club tra di loro o contro di loro.

C Assicurazione di aeromodelli Facoltativa

Per modelli singoli o speciali

18. Cosa mi offre questa assicurazione come socio FSAM?

Se necessario, gli aeromodelli possono essere assicurati anche con una polizza di assicurazione immobiliare di Allianz Svizzera (polizza mobilio). Una copertura aggiuntiva contro i danni può essere particolarmente utile quando si portano gli aeromodelli a mostre ed eventi di volo.

19. Oggetto dell'assicurazione

Rischi: aeromodelli definiti come "apparecchi high-tech" definiti individualmente anche in base al valore.

Rischi assicurati:

- Furto
- Distruzione in seguito a incendio, eventi naturali e danni d'acqua
- Danneggiamenti improvvisi e imprevisti causati da agenti esterni (ad es. incidente di trasporto)

20. Quali sono le prestazioni garantite da questa assicurazione?

Nel caso in cui si verifichi un danno assicurato, l'assicurazione si assume le spese di riparazione del modello. In caso di danno totale viene erogato l'importo indicato nella polizza.

21. Quali limitazioni esistono in relazione ai miei aeromodelli?

Ogni aeromodello deve essere assicurato individualmente – ulteriori modelli sono esclusi dall'assicurazione.

22. Quali limitazioni esistono per quanto riguarda la validità territoriale?

Un'assicurazione per aeromodelli può essere stipulata solo per la Svizzera e il Liechtenstein.

D Assicurazione esposizioni e trasporti

Facoltativa

per mostre ed eventi organizzati dalla FSAM o dai suoi gruppi di modellismo. L'assicurazione per il trasporto e l'esposizione deve sempre essere stipulata individualmente (non esiste una copertura assicurativa automatica). La copertura assicurativa deve essere richiesta individualmente tramite un modulo di registrazione (<https://www.modellflug.ch/IT/cont/280>).

Il processo di registrazione semplificato tramite il modulo di registrazione si applica alle merci con un valore massimo di 500.000 franchi svizzeri. Per valori superiori, contatta il nostro broker assicurativo (philippe.catalan@neutrass.ch).

23. Cosa mi offre l'assicurazione esposizioni e trasporti in quanto socio FSAM?

Se, in qualità di espositore, consegno all'associazione/all'organizzatore un aeromodello come pezzo d'esposizione, l'assicurazione – a condizione che l'organizzatore ne abbia stipulata una – mi risarcisce per la riparazione o la sostituzione dell'aeromodello, al massimo per l'importo stabilito dall'assicurazione per l'aeromodello.

24. Cosa ci offre l'assicurazione esposizioni e trasporti in quanto associazione/organizzatori?

I danni accidentali possono verificarsi già durante la consegna o la rimozione dell'inventario (tendone, barbecue, panche da festival, ecc. / di proprietà, in prestito o a noleggio), degli aeromodelli o di altri oggetti esposti (anche a noleggio) a una mostra / evento - ma anche durante la mostra (ad esempio a causa di modelli sospesi o posizionati che cadono, danni causati da visitatori indefinibili, ecc.

25. Cosa viene assicurato?

Aeromodelli e materiale di supporto (arredamento, materiale decorativo, ecc.) contro danni e perdite a causa di

- furto, smarrimento, danneggiamento doloso e vandalismo
- distruzione a causa di incendio, acqua o elementi naturali (velocità del vento superiore a 100 km/h)
- danneggiamenti improvvisi e imprevisti causati da agenti esterni (caduta della merce durante il caricamento, il trasbordo, l'esposizione o lo scarico)

26. Quali prestazioni vengono assunte dall'assicurazione esposizioni e trasporto?

Vengono pagate le spese di riparazione o del valore della sostituzione, in conformità alle condizioni generali di assicurazione. Franchigia per aeromodello/bene espositivo CHF 200.-.

27. Quali sono le richieste / limitazioni?

- Le merci e gli aeromodelli devono essere trasportati in modo protetto e sicuro
- Durante l'orario di apertura gli aeromodelli e gli altri oggetti da esposizione devono essere costantemente sorvegliati da rappresentanti dell'organizzatore locale FSAM
- Al di fuori dell'orario di apertura i locali espositivi devono essere chiusi a chiave
- I danneggiamenti intenzionali non danno alcun diritto a prestazioni assicurative; in caso di colpa grave: riduzione delle prestazioni!
- Sono esclusi i danni che si verificano durante il funzionamento dell'aeromodello assicurato.
- Sono coperti anche i danni causati dalla normale usura.

Si applicano le condizioni assicurative applicabili dell'assicurazione trasporti

28. Quali limitazioni esistono per quanto riguarda la validità territoriale?

Un'assicurazione esposizioni e trasporti può essere stipulata solo per la Svizzera e il Liechtenstein.